

## Dräger X-am® 8000 Equipos de detección multi-gas

Las mediciones de seguridad nunca fueron tan fáciles y cómodas: El equipo Dräger X-am® 8000 mide hasta siete sustancias tóxicas, gases inflamables, vapores y oxígeno simultáneamente, ya sea en modo bomba o difusión. El innovador diseño de señalización y las prácticas funciones de ayuda garantizan una completa seguridad a lo largo de todo el proceso.

Fácil alternancia entre modo bomba y modo difusión

Detección de impactos que le informa de intensos esfuerzos mecánicos

Asistentes para la mediciones de seguridad, detección de fugas y pruebas específicas de benceno con el PID (pre-tubo)

Módulo Bluetooth®\* opcional para conectarse con la app CSE Connect de Android

Luz D verde (opcional) encendida indica: dispositivo verificado y listo para su uso

Cinco puertos para los DrägerSensors para medir hasta siete gases; dos nuevos sensores PID de alto rendimiento

Pantalla a color de fácil lectura con función de zoom

Carga por inducción



D-6401-2007

\* Bluetooth® es una marca comercial registrada de Bluetooth SIG, Inc.

## Ventajas

---

### **Diseñado especialmente para el uso con una bomba, y optimizado pensando en sus necesidades.**

El Dräger X-am® 8000 está equipado con una bomba muy potente. Se puede conectar con sondas de hasta 45 metros de longitud. El uso de un adaptador de bomba facilita la alternancia entre el modo bomba y el modo difusión en cualquier momento. Así, la bomba solo funciona cuando realmente se necesita. Es una forma de ahorrar energía, reducir el desgaste y prolongar en consecuencia la vida útil de la bomba.

Práctico y duradero, el Dräger X-am 8000 es un dispositivo intuitivo con tres teclas de función que pueden accionarse con una sola mano. La pantalla a color de fácil lectura presenta con claridad toda la información.

Entre los accesorios estándar destacan una resistente correa para el hombro, que facilita un cómodo transporte del dispositivo. Gracias a su diseño compacto y robusto, el dispositivo puede soportar las condiciones más adversas.

---

### **Mediciones de seguridad, resultados e información al instante**

El X-am 8000 es perfectamente compatible con múltiples aplicaciones e incorpora funciones de ayuda especialmente desarrolladas para guiarle detalladamente a lo largo de todo el proceso. Durante las mediciones de seguridad, por ejemplo, el asistente inteligente calcula el tiempo de purga que necesita el dispositivo y la sonda (manguera FKM) en función de parámetros tales como gases de medición, límites de temperatura, y la longitud indicada de la sonda.

Cuando se supervisan concentraciones altas de metano, un interruptor opcional automático de rango de medición facilita la toma de la lectura: si el sensor Cat-Ex mide valores superiores al 100 % del LIE, la pantalla cambia al rango de 0 a 100 % vol.

Una práctica herramienta adicional es el CSE Connect. Combina una aplicación App de Android, especialmente diseñada para el X-am 8000, con una solución informática en la nube. Los trabajos de medición pueden transferirse rápida y fácilmente a la aplicación utilizando una aplicación en línea. Un módulo Bluetooth® opcional en el Dräger X-am 8000 permite que los valores medidos se transfieran automáticamente a la aplicación CSE Connect. Para su comodidad, esta aplicación también puede utilizarse para crear informes de medición. Esto le permitirá ahorrar tiempo y le ayudará a gestionar con mayor eficacia las tareas de medición.

---

### **Claro diseño de señalización**

El sistema de señales del Dräger X-am 8000 se basa en un práctico código de colores:

- Luz roja = alarma de gas
- Luz amarilla = alarma relacionada con el dispositivo, por ejemplo, batería baja
- Luz verde = el dispositivo está listo para su uso

La luz verde del indicador luminoso D le permite ver a distancia si el equipo ha sido probado correctamente y si está listo para su uso.

## Ventajas

En caso de una situación de alarma, el X-am 8000 le avisa mediante una serie de alarmas LED de distintos colores, una fuerte señal acústica (100 dB(A) a una distancia de 30 cm) y una vibración claramente perceptible. Opcionalmente dispone de cuatro símbolos predeterminados de peligro en la pantalla, que indican explícitamente la presencia de peligro por gases explosivos o tóxicos, por ejemplo. Así, el usuario puede reconocer fácilmente el tipo de riesgo basándose exclusivamente en el símbolo de la pantalla.

El X-am 8000 está equipado con un sistema de detección de impactos. El informe de eventos indica si se han producido impactos mecánicos graves que podrían dar lugar a alteraciones funcionales en el dispositivo o en los sensores. Estos eventos también quedan documentados en el registro de datos.

---

### **Eficiente gestión de la flota**

Las pruebas de funcionamiento y de calibración se llevan a cabo de manera fácil y rápida con la estación de calibración Dräger X-dock®. Su bajo consumo de gas de prueba mantiene los costes de funcionamiento a un nivel mínimo.

La función de generación de informes y otras numerosas características útiles hacen del software de PC X-dock Manager un complemento idóneo para cualquier operación de gestión de flotas. Para identificar los dispositivos de la flota, puede usar los códigos de barras de eficacia probada o un transpondedor RFID integrado.

---

### **Especialista en concentraciones altas y bajas de hidrocarburos**

Para medir hidrocarburos difíciles de detectar, puede equipar el Dräger X-am 8000 con uno de los dos sensores PID de alto rendimiento. El PID HC cubre un rango de medición de 0 a 2000 ppm (isobutileno). El PID LC ppb es especialmente adecuado para un rango de medición de 0 a 10 ppm (isobutileno) con baja resolución en el rango inferior a 1 ppm.

En las mediciones específicas de benceno, el X-am 8000 puede utilizarse con un pre-tubo. La ventaja: sólo necesita un dispositivo de medición para esta aplicación, que reduce de forma significativa los costes de adquisición, mantenimiento y traslado de los equipos en uso. El uso de pre-tubos se controla mediante un asistente incorporado.

---

### **La carga por inducción protege contra el desgaste**

El X-am 8000 incorpora la carga por inducción, lo que facilita su manejo y prolonga la vida útil del dispositivo. Atrás quedan problemas como la corrosión y la falta de contacto en el módulo de carga. Puede cargar (fuera de las zonas de peligro de explosión) y medir a la vez, p.ej., cuando se usa el dispositivo en el interior de vehículos o maquinaria.

Los módulos de carga pueden conectarse entre sí, ocupando un espacio mínimo, y son compatibles con los otros módulos de la serie Dräger X-am.

## Detalles



D-6494-2017

Correa para el hombro



D-14394-2017

Adaptador de bomba



D-6553-2017

Soporte para pre-tubo

## Comparación del Dräger X-am® 3500 y Dräger X-am® 8000

Características	Dräger X-am® 3500	Dräger X-am® 8000
Número de gases de medición	1 a 4	1 a 7
Bomba interna, activación mediante adaptador de bomba	Si	Sí, opcional
Carga por inducción	Si	Si
Ajustes específicos del cliente al realizar el pedido	No	Si
Correa para hombro de serie	No	Si
Sensor catalítico DrägerSensor CatEx 125 PR	Si	Sí, configurable
DrägerSensors electroquímicos (EC): XXS O <sub>2</sub> , XXS CO LC, XXS H <sub>2</sub> S LC, XXS NO <sub>2</sub> , XXS SO <sub>2</sub>	Si	Sí, configurable
DrägerSensors electroquímicos (EC): otros sensores/gases especiales	No	Sí, configurable
DrägerSensors infrarrojos (IR) Dual IR Ex/CO <sub>2</sub> IR-Ex, IR-CO <sub>2</sub>	No	Sí, configurable
DrägerSensors detector de fotoionización (PID): PID HC, PID LC ppb	No	Sí, configurable
Cambio automático del rango de medición para el sensor catalítico, gas de medición: metano	No	Sí, configurable
Asistente: espacio confinado, búsqueda de fugas, benceno/pre-tubo	No	Sí, solo cuando hay una bomba instalada
Informe de eventos (incluye detección de impactos)	No	Sí, configurable
Bluetooth® <sup>1</sup>	No	Opción

<sup>1</sup>Bluetooth® es una marca comercial registrada de Bluetooth SIG, Inc.

## Accesorios

D-6562-2017



### Cargador por inducción

Para cargar el dispositivo de forma inductiva

D-6545-2017



### Soporte

Para mantener el dispositivo en posición vertical para la monitorización de área. El soporte se puede utilizar con o sin correa para el hombro.

D-6555-2017



### Funda protectora

Evita daños o desgaste en entornos agresivos. La funda protectora puede ser fácilmente sustituida por el propio usuario.

D-6558-2017

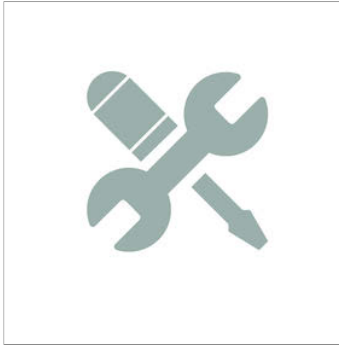


### Etiqueta adhesiva

La etiqueta adhesiva puede contener información específica sobre el dispositivo, como por ejemplo la configuración del sensor.

## Catálogo de Servicios

D-2331-2016



### Servicio de mantenimiento

Nuestro departamento de mantenimiento de productos está concebido para ayudarle con una amplia gama de paquetes de servicios, en nuestros talleres o en sus propias instalaciones. Los cuidados, el mantenimiento y el servicio técnico son esenciales para la seguridad y fiabilidad, pero un buen mantenimiento y un cuidado adecuado son imprescindibles incluso desde el punto de vista comercial. Las revisiones preventivas, los cuidados continuos y los recambios originales contribuyen a prolongar el valor de su inversión.

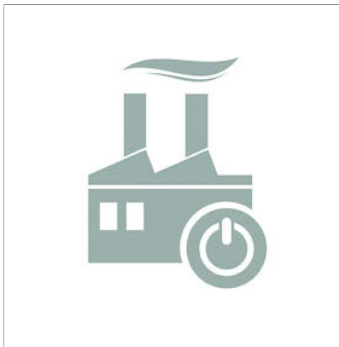
D-2335-2016



### Formación

La Academia Dräger ha compartido sus sólidos y prácticos conocimientos durante más de 40 años. Impartimos más de 2.400 cursos de formación cada año, cubrimos más de 600 temas y disponemos de más de 110 formadores acreditados. Aportamos a su personal los conocimientos prácticos necesarios y nos aseguramos de que todo cuanto aprendan pueda aplicarse de manera efectiva en el día a día y, lo que es más importante, en situaciones críticas. Estaremos encantados de desarrollar un programa de formación personalizado para usted.

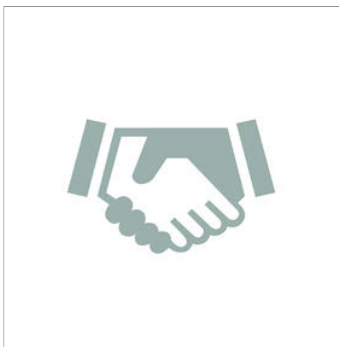
D-2329-2016



### Servicios de seguridad en paradas

Para una solución tecnológica de seguridad integral que le proporcione el equipo óptimo para su proyecto. Debe cumplir con múltiples requisitos legales, incluso bajo una fuerte presión de tiempo. En estas condiciones, puede surgir un conflicto entre lograr una máxima eficiencia y la mayor seguridad posible. Le ayudamos a conseguir un equilibrio: nuestro servicio de seguridad en paradas es una solución que tiene en cuenta todos los requisitos en una situación de parada, poniendo énfasis en sus requisitos particulares.

D-2332-2016



### Servicio de seguridad in situ

Tienda de alquiler, servicios para el personal o gestión de seguridad integral: nuestros servicios de seguridad in situ brindan apoyo para todos los proyectos que plantean retos de seguridad especiales, además de servir de asistencia durante las operaciones de funcionamiento diario.

## Especificaciones técnicas

Dimensiones (altura x anchura x profundidad)	179 x 77 x 42 mm	
Peso	Aprox. 495 g, dependiendo de la configuración de sensores, sin correa, sin bomba Aprox. 550 g, dependiendo de la configuración de sensores, sin correa, con bomba	
Carcasa	Carcasa duradera de dos componentes	
Pantalla	Pantalla a color de alto contraste	
Temperatura	-20 °C a 50 °C	
Presión	700 a 1300 hPa	
Humedad relativa	10 a 90 % (a corto plazo hasta 95 %) HR	
Alarmas	Visual:	3 LED «rojos» (alarmas de gas), 3 LED «amarillos» (alarmas del dispositivo)
	Acústica	Multitono, normalmente 100 dB(A) a 30 cm
	Vibratoria	
Clase de protección de entrada	IP 67	
Fuente de energía	Batería de iones de litio, recargable, carga por inducción	
Tiempo de funcionamiento (difusión)	Con CatEx y 3 sensores EC	Normalmente 24 horas
	Con IR y 3 sensores EC	Normalmente 22 horas
	Con 3 sensores EC	Normalmente 120 horas
	Con CatEx, PID y 3 sensores EC	Normalmente 17 horas
	Con IR, PID y 3 sensores EC	Normalmente 16 horas
	Solo PID	Normalmente 42 horas
Tiempos de carga	Normalmente 4 horas después de su uso durante un turno máx. de 10 horas	
Tiempos de iniciación	Por lo general <60 segundos para sensores estándar	
Almacenamiento de datos	12 Mb, p. ej., a 10 minutos por hora de exposición al gas con valores de medición cambiantes cada segundo en los 7 canales: Aprox. 210 horas	
Funcionamiento de la bomba	Longitud máx. de la sonda: 45 m	
Homologaciones	ATEX/IECEX	I M1, II 1G Ex da ia I Ma, Ex da ia IIC T4 Ga Pendiente de homologación metrológica
	cCSAus (para consultar la disponibilidad, póngase en contacto con Dräger.)	Clase I, Zona 0, AEx da ia IIC T4 Ga C22.2 N.º 152, ANSI-ISA 12.13.01:2000
	Marcado CE	
	MED/DNV GL (para consultar la disponibilidad, póngase en contacto con Dräger.)	
Garantía	3 años para el equipo	
	1 año para la fuente de energía	
	Sensores: consulte el manual "DrägerSensor & Portable Instruments Handbook"	

## Información para pedidos

Dräger X-am® 8000

83 25 800

Consta de:

equipo con fuente de energía (batería de iones de litio), registrador de datos, correa para hombro, certificado del fabricante, certificado de calibración y cargador (opcional).

Un dispositivo completamente funcional requiere hasta 5 sensores y una bomba integrada opcional.

Las instrucciones de uso se incluyen de serie en los siguientes idiomas:

## Información para pedidos

DE, EN, FR, ES, PT, IT, NL, RU, ZH, JA

Instrucciones de uso previa solicitud (indíquelo al efectuar el pedido), también disponibles en los siguientes idiomas: DA, FI, NO, SV, PL, HR, SL, SK, CS, BG, RO, HU, EL, TR, KO

90 33 656

Manual técnico disponible en los siguientes idiomas: DE, EN, FR, ES, RU

Disponible para descargar desde el sitio web del producto.

Opciones del dispositivo seleccionables al realizar el pedido	Bomba integrada con adaptador de bomba Módulo Bluetooth® Transpondedor RFID (El módulo de carga/cargador de alimentación puede descartarse al realizar el pedido.)
Puerto 1: Sensor PID o IR	Puerto 2: Sensor IR o CatEx
	Puertos 3-5: Sensores electroquímicos (formato XXS).

	Rango de medición	Resolución	Referencia
Cat-Ex 125 PR <sup>1, 2</sup>	0 - 100 % LIE 0-100 % vol. CH 4	1 % LIE	68 12 950
Cat-Ex 125 PR Gas <sup>1</sup>	0 - 100 % LIE 0-100 % vol. CH 4	1 % LIE	68 13 080
Dual IR Ex/CO <sub>2</sub> <sup>1</sup>	0 - 100 % LIE 0-100 % vol. CH 4 0-5 % vol. CO <sub>2</sub>	1 % LIE 0,2 % vol. 0,01 % vol. CO <sub>2</sub> o 50 ppm CO <sub>2</sub>	68 11 960
IR Ex <sup>1</sup>	0 - 100 % LIE 0-100 % vol. CH 4	1 % LIE 0,2 % vol.	68 12 180
IR CO <sub>2</sub>	0-5 % vol. CO <sub>2</sub>	0,01 % vol. CO <sub>2</sub> o 50 ppm CO <sub>2</sub>	68 12 190
DrägerSensor PID LC ppb (10,6 eV)	0,025-10 ppm isobutileno		68 13 500
DrägerSensor PID HC (10,6 eV)	0-2000 ppm isobutileno		68 13 475
DrägerSensor XXS O <sub>2</sub> <sup>2</sup>	0-25 % vol.	0,1 % vol.	68 10 881
DrägerSensor XXS O <sub>2</sub> 100	0 a 100 % vol.	0,5 % vol.	68 12 385
DrägerSensor XXS CO LC <sup>2</sup>	0-2000 ppm	1 ppm	68 13 210
DrägerSensor XXS CO HC	0-10 000 ppm	5 ppm	68 12 010
DrägerSensor XXS CO / H <sub>2</sub> compensado	0-2000 ppm CO	2 ppm	68 11 950
DrägerSensor XXS H <sub>2</sub> S LC <sup>2</sup>	0-100 ppm	0,1 ppm	68 11 525
DrägerSensor XXS H <sub>2</sub> S HC	0-1000 ppm	2 ppm	68 12 015
DrägerSensor XXS CO LC / H <sub>2</sub> S LC	0-2000 ppm CO/ 0-100 ppm H <sub>2</sub> S	1 ppm CO 0,1 ppm H <sub>2</sub> S	68 13 280
DrägerSensor XXS CO LC/ O <sub>2</sub>	0-2000 ppm CO/ 0-25 % vol.	1 ppm CO 1 % vol. O <sub>2</sub>	68 13 275
DrägerSensor XXS NO	0-200 ppm	0,1 ppm	68 11 545
DrägerSensor XXS NO <sub>2</sub>	0-50 ppm	0,1 ppm	68 10 884
DrägerSensor XXS NO <sub>2</sub> LC	0-50 ppm	0,02 ppm	68 12 600
DrägerSensor XXS SO <sub>2</sub>	0-100 ppm	0,1 ppm	68 10 885
DrägerSensor XXS PH <sub>3</sub>	0-20 ppm	0,01 ppm	68 10 886
DrägerSensor XXS PH <sub>3</sub> HC	0-2000 ppm	1 ppm	68 12 020
DrägerSensor XXS HCN	0-50 ppm	0,1 ppm	68 10 887
DrägerSensor XXS HCN PC	0-50 ppm	0,5 ppm	68 13 165
DrägerSensor XXS NH <sub>3</sub>	0-300 ppm	1 ppm	68 10 888



## Información para pedidos

DrägerSensor XXS CO <sub>2</sub>	0-5 % vol.	0,1 % vol.	68 10 889
DrägerSensor XXS Cl <sub>2</sub>	0-20 ppm	0,05 ppm	68 10 890
DrägerSensor XXS H <sub>2</sub>	0–2000 ppm	5 ppm	68 12 370
DrägerSensor XXS H <sub>2</sub> HC	0 a 4 % vol.	0,01 % vol.	68 12 025
DrägerSensor XXS OV	0-200 ppm	0,5 ppm	68 11 530
DrägerSensor XXS OV-A	0-200 ppm	1 ppm	68 11 535
DrägerSensor XXS Aminas	0-100 ppm	1 ppm	68 12 545
DrägerSensor XXS Mercaptanos	0-40 ppm	0,5 ppm	68 12 535
DrägerSensor XXS COCl <sub>2</sub>	0-10 ppm	0,01 ppm	68 12 005
DrägerSensor XXS Ozono	0-10 ppm	0,01 ppm	68 11 540

### Sensores con cinco años de garantía

DrägerSensor XXS E CO	0–2000 ppm	2 ppm	68 12 212
DrägerSensor XXS E H <sub>2</sub> S	0-200 ppm	1 ppm	68 12 213
DrägerSensor XXS E O <sub>2</sub>	0-25 % vol.	0,1 % vol.	68 12 211

<sup>1</sup> Calibraciones especiales posibles para los sensores de sustancias explosivas (estándar: metano)

<sup>2</sup> Se aplica una garantía de tres años a estos sensores. Los derechos legales derivados de posibles defectos permanecen inalterados.

### Fuente de alimentación

Suministro de energía (carcasa posterior incluida)	(se incluye de serie)	83 26 817
--	-----------------------	-----------

### Accesorios de carga

Cargador por inducción para 1 dispositivo	(Se incluye de serie, puede deseleccionarse)	83 25 825
Adaptador para carga a red	(Se incluye de serie, puede deseleccionarse)	83 25 736
Cargador a red para cargar 2 dispositivos		83 15 635
Cargador a red para cargar 5 dispositivos		83 16 994
Cargador a red 100-240 V CA; 1,33 A, para cargar hasta 5 dispositivos	(Se incluye de serie, puede deseleccionarse)	83 21 849
Cargador a red múltiple 100-240 V CA; 6,25 A, para cargar hasta 20 dispositivos		83 21 850
Cable conector para vehículo 12/24 V para cargar 1 dispositivo		45 30 057
Cable conector para vehículo 12/24 V CC para cargar hasta 5 dispositivos		83 21 855
Montaje en vehículo		83 27 636

### Accesorios para la bomba

Filtro de polvo y agua para la entrada de la bomba	(incluido en el dispositivo cuando la bomba está seleccionada como opción)	83 19 364
Adaptador de bomba	(incluido en el dispositivo cuando la bomba está seleccionada como opción)	83 26 820

### Accesorios para la calibración

Adaptador de calibración		83 25 877
Dräger X-am® 8000		
Módulo Dräger X-dock®		83 21 893
Dräger X-am® 8000		
Módulo Dräger X-dock®		83 21 894

## Información para pedidos

Dräger X-am® 8000 + carga		
Dräger X-dock® 5300 (Dräger X-am® 8000) con estación Master		83 21 882
Dispositivo de prueba de nonano		83 25 861
Gases de prueba		Póngase en contacto con Dräger.
<b>Accesorios para la configuración y tratamiento de valores medidos</b>		
Dräger CC Vision		Libre ( <a href="http://www.draeger.com/software">www.draeger.com/software</a> )
Dräger Gas Vision Clave de licencia		83 25 646
Módulo USB Dira/ cable Interfaz IR		83 17 409
Soporte para módulo USB Dira		83 25 859
Otros accesorios		
Funda protectora de caucho, extraíble		83 25 858
Funda de piel para el equipo		83 27 638
Maletín de transporte (vacío)		83 27 661
Cubierta protectora de la pantalla (tres uds)		83 26 828
Correa para el hombro (completa)	(se incluye de serie)	83 26 823
Cordón retráctil		83 23 032
Soporte para etiquetas (en la correa)	(se incluye de serie)	83 26 824
Etiquetas autoadhesivas para inscripciones individuales, para la correa, plateadas (5 uds)	(se incluyen de serie)	83 27 645
Soporte para la sujeción vertical del dispositivo, por ejemplo, para la monitorización de área		83 25 874
Lector para leer el transpondedor RFID integrado (opcional)		65 59 283
<b>Accesorios para el detector de fotoionización (PID)</b>		
Soporte de pre-tubo		68 13 769
Pre-tubo de benceno (paquete, 10 unidades)		81 03 511
Pre-tubo de humedad (paquete, 10 unidades)		81 03 531
Pre-tubo de carbón activo (paquete, 10 unidades)		CH24101
Abridor de tubos TO 7000		64 01 200
Funda de piel para detector de fotoionización, incl. Funda de piel para el equipo		83 27 639
Juego de limpieza para lámpara PID		83 19 111
<b>Sondas y mangueras</b>		
Sonda telescópica 100	Conexión para el filtro incluido en ref. 83 19 364 (filtro de polvo/agua).	83 16 530
Sonda telescópica 150, acero inoxidable	Conexión para el filtro incluida en ref. 83 19 364 (filtro de polvo/agua).	83 16 533
Sonda FKM de 5 m, 3,2 mm, con adaptadores		83 25 705

## Información para pedidos

Sonda FKM de 10 m, 3,2 mm, con adaptadores	83 25 706
Sonda FKM de 20 m, 3,2 mm, con adaptadores	83 25 707
Sonda flotador EPP, incl. sonda de 3 m, 3,2 mm	83 25 831
Sonda flotador EPP, incl. sonda de 10 m, 3,2 mm	83 25 832
Sonda flotador (transparente), con adaptador	83 27 654
Sondas, mangueras y accesorios adicionales disponibles en Dräger. Póngase en contacto con nosotros.	

No todos los productos, características o servicios están disponibles para la venta en todos los países. Las marcas comerciales citadas están registradas en ciertos países únicamente y no necesariamente en el país en el que se publique este material. Visite [www.draeger.com/trademarks](http://www.draeger.com/trademarks) para conocer el estado actual.



**Dräger** Official Distributor

Condarco 1713 -CABA-  
Tel-Fax (+54 11) 45882796  
mail [info@dragertoolsolutions.com.ar](mailto:info@dragertoolsolutions.com.ar)  
web [www.dragertoolsolutions.com.ar](http://www.dragertoolsolutions.com.ar)

#### SEDE PRINCIPAL GRUPO

**DRÄGER**  
Drägerwerk AG & Co. KGaA  
Moislinger Allee 53-55  
23558 Lübeck, Alemania

#### Fabricante:

Dräger Safety AG & Co. KGaA  
Revalstraße 1  
23560 Lübeck, Alemania

#### REGION CENTRAL AND SOUTH AMERICA

Dräger Panama S. de R.L.  
Complejo Business Park,  
V tower, 10th floor  
Panama City  
Tel +507 377-9100  
Fax +507 377-9130  
[contactcsa@draeger.com](mailto:contactcsa@draeger.com)

#### ARGENTINA

D.S. Safety S.A.  
Condarco 1713  
C.P. C1416AQM  
C.A.B.A. - Buenos Aires  
Tel +54 11 4588-2796

#### BRASIL

Dräger Indústria e Comércio Ltda.  
Al. Pucuruí, 51 - Tamboré  
06460-100 - Barueri - SP  
Tel +55 11 46 89 49 44  
Fax +55 11 41 91 35 08

#### CANADA

Draeger Safety Canada Ltd.  
2425 Skymark Ave  
Mississauga, Ontario, L4W 4Y6  
Tel +1 905 821 8988  
Toll-free +1 877 Dräger 1  
(+1 877 372 4371)  
Fax +1 905 821-2565  
Toll-free Fax +1 800 329 8823

#### CHILE

Sim-S.A.  
Pablo Aguirre  
Domeyko 1784  
Tel +56 2 707 5795

#### ESPAÑA

Dräger Safety Hispania, S.A.  
Calle Xaudaró 5  
28034 Madrid  
Tel +34 91 728 34 00  
Fax +34 91 729 48 99

#### MÉXICO

Draeger Safety S.A. de C.V.  
German Centre  
Av. Santa Fe, 170 5-4-14  
Col. Lomas de Santa Fe  
01210 México D.F.  
Tel +52 442 246-1113  
Fax +52 442 246-1114

#### PERÚ

Draeger Perú SAC  
Av. San Borja Sur 573-575  
San Borja - Lima 41 (Perú)  
Tel + 511 626 95 95  
Fax + 511 626 95 73

#### USA

Draeger Safety, Inc.  
101 Technology Drive  
Pittsburgh, PA 15275  
Tel +1 412 787 8383  
Fax +1 412 787 2207